

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1982-1983

1 FEBRUARI 1983

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 10 oktober 1978
houdende vaststelling van een Belgische visserijzone

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Bij de wet van 10 oktober 1978 wordt een Belgische visserijzone vastgesteld, o.m. om het visbestand in deze voor België vitale zeewateren zo rationeel mogelijk te beheren ten einde de reserves, die wegens overbevissing dreigen teloor te gaan, terug op peil te brengen.

Artikel 4 van bedoelde wet bepaalt dat « de officieren van de visserijwachtschepen (die onder de bevoegdheid vallen van de Zeemacht) worden belast met het toezicht op de toepassing van deze wet, onverminderd de bevoegdheden van de officieren van de gerechtelijke politie ».

In tegenstelling tot de vroegere reglementeringen inzake maatregelen tot bescherming van de visstand in de Belgische territoriale en in de kustwateren werd in de wet van 10 oktober 1978 geen bevoegdheid toegewezen aan de waterschouten om aan het toezicht mede te werken.

Gebeurtenissen sedertdien hebben aangetoond dat deze medewerking vanwege de zeevaartpolitie, o.m. als bindteken met de rechterlijke overheid noodzakelijk is.

Het is overigens een natuurlijke opdracht voor de waterschouten om de algemene politie op de zeewateren uit te oefenen, onverminderd het optreden van de tot dezelfde doeleinden bevoegde overheden.

Het is derhalve aangewezen dat aan de waterschouten en hun agenten eveneens bevoegdheid wordt toegewezen in het toezicht op de Belgische visserijzone.

Onderhavig wetsontwerp beoogt deze uitbreiding van bevoegdheid.

Bij het uitwerken der maatregelen voor de toepassing van de wet van 10 oktober 1978 werd vastgesteld dat het ook nodig is te kunnen optreden tegen diegenen, ook vreemdelingen, die zich

Chambre des Représentants

SESSION 1982-1983

1^{er} FÉVRIER 1983

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 10 octobre 1978
portant établissement d'une zone de pêche de la
Belgique

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Une zone de pêche de la Belgique a été établie par la loi du 10 octobre 1978, e.a. pour gérer le plus rationnellement possible les ressources halieutiques dans ces eaux maritimes vitales pour la Belgique afin de rétablir les réserves qui par la suite d'une activité de pêche trop intensive risquent de disparaître.

L'article 4 de la loi mentionnée stipule que « sans préjudice des pouvoirs des officiers de police judiciaire, les officiers des navires garde-pêche (qui relèvent de la compétence de la Force navale) sont chargés de veiller à l'application de la présente loi ».

A l'opposé des règlements précédents en matière de mesures pour la protection des ressources halieutiques dans les eaux territoriales et côtières belges, la loi du 10 octobre 1978 n'a attribué aucune compétence aux commissaires maritimes pour collaborer au contrôle.

Des événements survenus depuis lors ont démontré que la collaboration de la part de la police maritime est nécessaire e.a. en tant que liaison avec l'autorité judiciaire.

Au demeurant c'est une mission toute naturelle pour les commissaires maritimes d'exercer la police générale des eaux maritimes, sans préjudice de l'action des autorités ayant compétence aux mêmes fins.

Il s'indique par conséquent d'attribuer également une compétence dans le contrôle sur la zone de pêche maritime de la Belgique aux commissaires maritimes et à leurs agents.

Le présent projet de loi vise à réaliser cette extension de compétence.

En développant les mesures pour l'application de la loi du 10 octobre 1978, il a été également constaté qu'il est nécessaire de pouvoir agir contre ceux, étrangers compris, qui se dérobent

onttrekken aan de controles of deze belemmeren, bijvoorbeeld door te weigeren te stoppen of een inspecteur aan boord te nemen.

De huidige leemte wordt ongedaan gemaakt door aanpassing van artikel 6 van de wet.

De Minister van Justitie,

J. GOL.

*De Minister van Verkeerswezen
en Posterijen, Telegrafie en Telefonie,*

H. DE CROO.

aux contrôles ou les empêchent, par exemple, en refusant de s'arrêter ou de prendre un inspecteur à bord.

La lacune actuelle est palliée en adaptant l'article 6 de la loi.

Le Ministre de la Justice,

J. GOL.

*Le Ministre des Communications
et des Postes, Télégraphes et Téléphones,*

H. DE CROO.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 21ste mei 1982 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van het « tot wijziging van de wet van 10 oktober 1978 houdende vaststelling van een Belgische visserijzone », heeft de 21ste juni 1982 het volgende advies gegeven :

BEPALEND GEDEELTE

Art. 2.

Men redigere de inleidende volzin van dit artikel zoals meer gebruikelijk is als volgt :

« Aan artikel 6 van dezelfde wet, waarvan de huidige tekst § 1 zal vormen, wordt een § 2 toegevoegd, luidend als volgt : ».

∴

De term « ambtenaren » die in de ontworpen § 2 is gebruikt, is niet deugdelijk in zover daarmee bedoeld worden de gezagvoerders van de visserijwachtschepen, die militairen zijn.

Het is onnodig te preciseren dat de bedoelde bevelen worden gegeven « in de uitoefening van hun functie » : dat idee ligt reeds besloten in de woorden « krachtens deze wet of haar uitvoeringsbesluiten ».

∴

De ontworpen § 2 zou dan ook beter als volgt worden geredigeerd :

« § 2. Met dezelfde straffen wordt gestraft ieder die weigert te gehoorzamen aan de bevelen welke door de in artikel 4 bedoelde overheden krachtens deze wet of haar uitvoeringsbesluiten worden gegeven, zich tegen de uitoefening van hun opdracht verzet of deze belemmert ».

De kamer was samengesteld uit
de HH. :

P. TAPIE, *kamervoorzitter, voorzitter*;
H. ROUSSEAU, *kamervoorzitter*;
Ch. HUBERLANT, *staatsraad*;
P. DE VISSCHER, L. MATRAY, *assessoren van de afdeling wetgeving*;

Mevr. :

M. VAN GERREWEY, *toegevoegd griffier*.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. COOLEN, eerste auditeur.

De Griffier,
(get.) M. VAN GERREWEY.

De Voorzitter,
(get.) P. TAPIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 21 mai 1982, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant la loi du 10 octobre 1978 portant établissement d'une zone de pêche de la Belgique », a donné le 21 juin 1982 l'avis suivant :

DISPOSITIF

Art. 2.

Il serait plus conforme à l'usage de rédiger la phrase liminaire de cet article comme suit :

« A l'article 6 de la même loi, dont le texte actuel formera le § 1, il est ajouté un § 2 rédigé comme suit : ».

∴

Le terme de « fonctionnaires », utilisé dans le § 2 en projet, est inadéquat en tant qu'il vise les commandants des navires garde-pêche, qui sont des militaires.

Il n'est pas nécessaire de préciser que les ordres visés sont donnés « dans l'exercice de leur mission » : cette idée est déjà contenue dans les mots « en vertu de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution ».

∴

Le § 2 en projet serait dès lors mieux rédigé comme suit :

« § 2. Est punie des mêmes peines, toute personne qui refuse d'obéir aux ordres que les autorités visées à l'article 4 donnent en vertu de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution, qui s'oppose à l'exercice de leur mission, ou qui entrave celle-ci ».

La chambre était composée de
MM. :

P. TAPIE, *président de chambre, président*;
H. ROUSSEAU, *président de chambre*;
Ch. HUBERLANT, *conseiller d'Etat*;
P. DE VISSCHER, L. MATRAY, *assesseurs de la section de législation*;

M^{me} :

M. VAN GERREWEY, *greffier assumé*.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. H. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. J. COOLEN, premier auditeur.

Le Greffier,
(s.) M. VAN GERREWEY.

Le Président,
(s.) P. TAPIE.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BEIGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie zijn gelast, in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers, het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt:

Artikel 1.

Artikel 4, eerste lid, van de wet van 10 oktober 1978, houdende vaststelling van een Belgische visserijzone wordt door de volgende bepaling vervangen:

« Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie, zijn de waterschouten en hun agenten, alsook de gezagvoerders van de visserijwachtschepen belast met het toezicht op de toepassing van deze wet ».

Art. 2.

Aan artikel 6 van dezelfde wet, waarvan de huidige tekst § 1 zal vormen, wordt een § 2 toegevoegd, luidend als volgt:

« § 2. Met dezelfde straffen wordt gestraft ieder die weigert te gehoorzamen aan de bevelen welke door de in artikel 4 bedoelde overheden krachtens deze wet of haar uitvoeringsbesluiten worden gegeven, zich tegen de uitoefening van hun opdracht verzet of deze belemmert ».

Gegeven te Brussel, 20 januari 1983.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Justitie,

J. GOL.

*De Minister van Verkeerswezen
en Posterijen, Telegrafie en Telefonie,*

H. DE CROO.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}.

L'article 4, premier alinéa, de la loi du 10 octobre 1978 portant établissement d'une zone de pêche de la Belgique est remplacé par la disposition suivante:

« Sans préjudice des pouvoirs des officiers de police judiciaire, les commissaires maritimes et leurs agents, ainsi que les commandants des navires garde-pêche, sont chargés de veiller à l'application de la présente loi ».

Art. 2.

A l'article 6 de la même loi, dont le texte actuel formera le § 1, il est ajouté un § 2 rédigé comme suit:

« § 2. Est punie des mêmes peines, toute personne qui refuse d'obéir aux ordres que les autorités visées à l'article 4 donnent en vertu de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution, qui s'oppose à l'exercice de leur mission, ou qui entrave celle-ci ».

Donné à Bruxelles, le 20 janvier 1983.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Ministre de la Justice,

J. GOL.

*Le Ministre des Communications
et des Postes, Télégraphes et Téléphones,*

H. DE CROO.